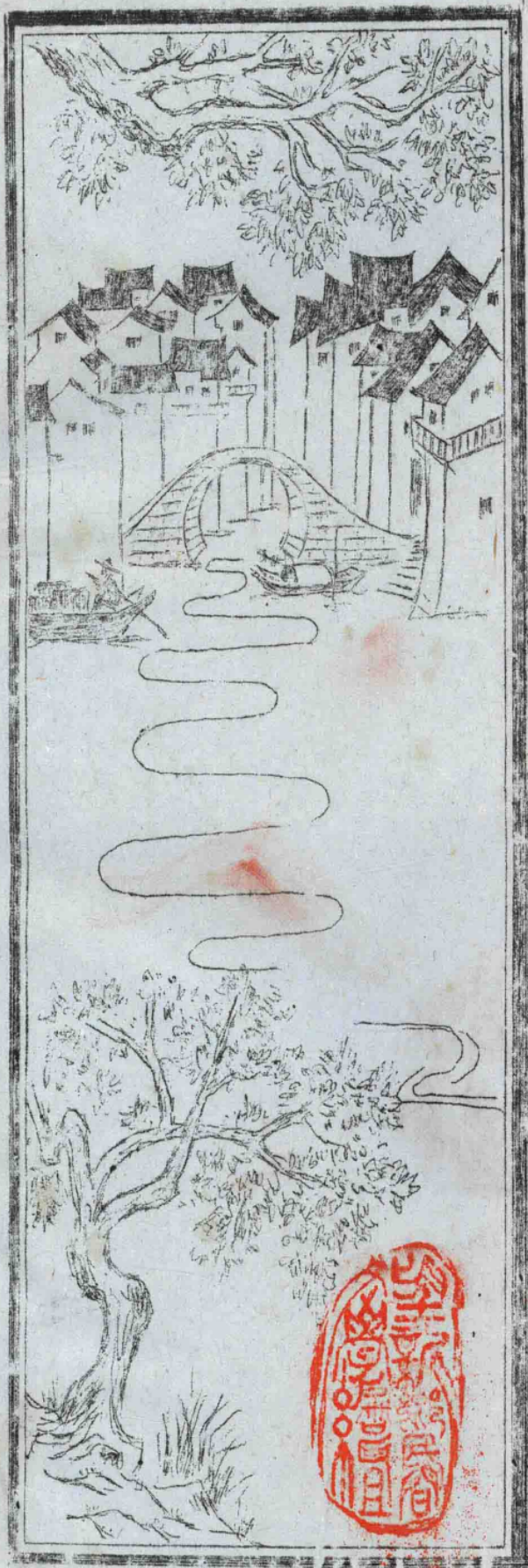


望新鄉民間文學集成

故事卷



序 言

小时候，常常听到老年人讲故事、唱田山歌及用谚语，那引人入胜的故事、优美动听的山歌、言简意赅的谚语，令人神往，回味无穷。给我留下了美好的影象。

现在，三套“乡卷”摊在我的桌上，透过字里行间，那浓郁的乡土气息扑鼻而来。古代的民俗风貌历历在目，使我领略到望新人民世世代代在这块土地上反抗封建压迫、辛勤耕耘劳动、追求爱情幸福的生活……。

望新的民间文学源远流长，世代相传。很少有文字记载。更可惜的是在极左路线和“文革”期间，被当作“黄色下流”而横加禁制，几乎泯灭绝迹。

然而，文明的历史却永远留存在人们的脑海里。经过党的十一届三中全会以来的拨乱反正，使民族文化遗产得以及时抢救。乡民间文学集成三卷资料本从收集、整理到付印，所有参加工作的同志团结协力，付出了辛勤的劳动。现在刊出了，它是启迪子孙、惠及后人的一部很好的乡土教材；也为我乡的两个文明建设增添了不可多得的内容；它在我乡文化史册上留下了一笔无价的财富，值得庆贺。

谨以此为序。

望新乡副乡长

一九八七年八月十二日



概 述

(一)望新乡概况:

望新乡(前望仙桥、钱门塘两乡合并而成,一九六六年由望仙改望新)位于上海市嘉定县县城西面九公里,西北面分别与江苏省昆山、太仓两县交界。总面积二十六点二五平方公里,一万六千八百余人口。

望新成陆已有六千多年历史。宋末明初,钱门塘、望仙桥已先后成市。逐渐成为人口稠密,政治、商业、文化较为发旺的集镇。现在望新镇是乡党委、乡人民政府的所在地,是全乡政治、经济、文化的中心。

境内地势略为东高西低。土地肥沃,河流遍布,水陆交通颇为方便,自然条件十分优越。历来以种植水稻为主,多年来称作稻区。

自八十年代以来,望新乡党委和乡政府在坚持党的四项基本原则、坚持开放搞活的经济改革政策后,逐步调整农村产业结构,引导农民走上工、农、副、渔、果等多种经营全面发展的道路。全乡辖有十一个行政村、一个水产村,拥有乡办厂十九家、村办厂二十六家,工业总产值占全乡经济总收入的五分之四。并开挖鱼塘(水面)一千六百多亩,种植葡萄一千六百多亩。古名望仙相传因望“鲜鱼”而得名,而现在的望新乡正逐步形成“鲜鱼之乡”和“葡萄之乡”。

(二)民间文学集成工作概况:

望新乡的民间文学收集工作始于五十年代后期,由县文化馆冯嘉

麟等老师下乡采风，曾收集到不少颇有价值的歌谣及几百句之多的长歌。可惜在“文革”中全部失散。“文革”后，县文化馆杨富英老师又来望新采风，也搜集到一部份。去年七月，根据上级有关文件及指示精神“抢救民族文化遗产”，乡党政领导十分重视，成立了由乡党委宣传办公室、文化站、广播站、老龄委员会、乡志办等机构结合的望新乡民间文学集成小组。组织落实后，又进行开会宣传、广播宣传其收集民间文学的深远意义，然后通过村队两级组织，主要是老年人进行调查摸底。九月下旬开始，集成小组先有准备地到以前山歌盛行的泉泾、兰高两村进行搜集试点，收效甚大，一下子搜集到歌谣二百余首。其后，还配合县有关方面收集民间器乐曲、舞蹈集成等工作。

今年三月二十五日，县民间文学集成普查学习班在泉泾村召开，两天就收集到歌谣九十五只、故事十只。学习班上，县有关领导要求集中精力加快普查速度，尽早完成故事传说、民间歌谣、民间谚语三套乡卷本的采编工作。在乡党政领导的重视下，组织发动了各村党支部专职书记、团支部书记调查摸底，排出讲唱人名单，或分散或集中设点配合普查。四月初普查工作在全乡全面铺开至五月下旬基本结束，共搜集到故事传说六十多篇、歌谣五百余首、谚语四百多条。经过筛选整理出故事传说五十余篇、歌谣二百五十五首、谚语四百七十余条于八月上旬打印完毕，中旬即可装订刊出三卷四百多页的望新乡民间文学集成资料本。（长山歌《采桑》〔大〕据传有108只四句头山歌组成，可惜只搜集到30只，待后收集齐再出续卷。）

凡 例

一、本资料本以历史唯物主义和实事求是的态度，忠实于讲唱者口头流传原意。根据录音记录。编辑整理时，故事传说作了前后情节的适当调整，歌谣字句基本不作更动，故个别字句前后连接不知其意，仅供有识之士参考。

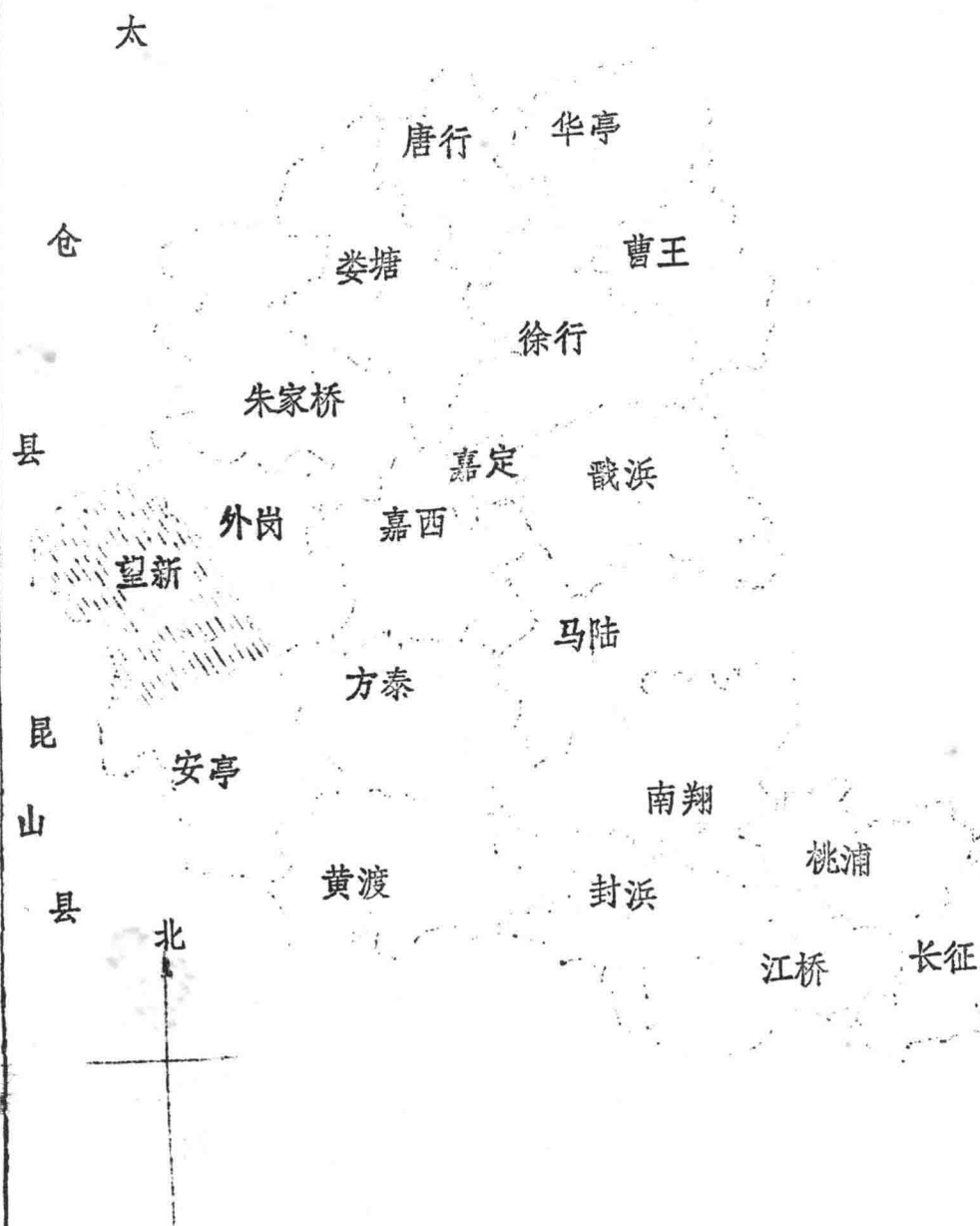
二、本资料本讲唱者、采访者介绍及采访时间等一律见讲唱者名单及采访者介绍为准。采访地点基本在讲唱者所在的生产队；流传地区大多在本乡及周围一带或昆山、太仓等地。

三、本乡卷歌谣一般是单句竖排，但也有因篇幅原因双句并排。查看时，请按左右单句顺序进行。

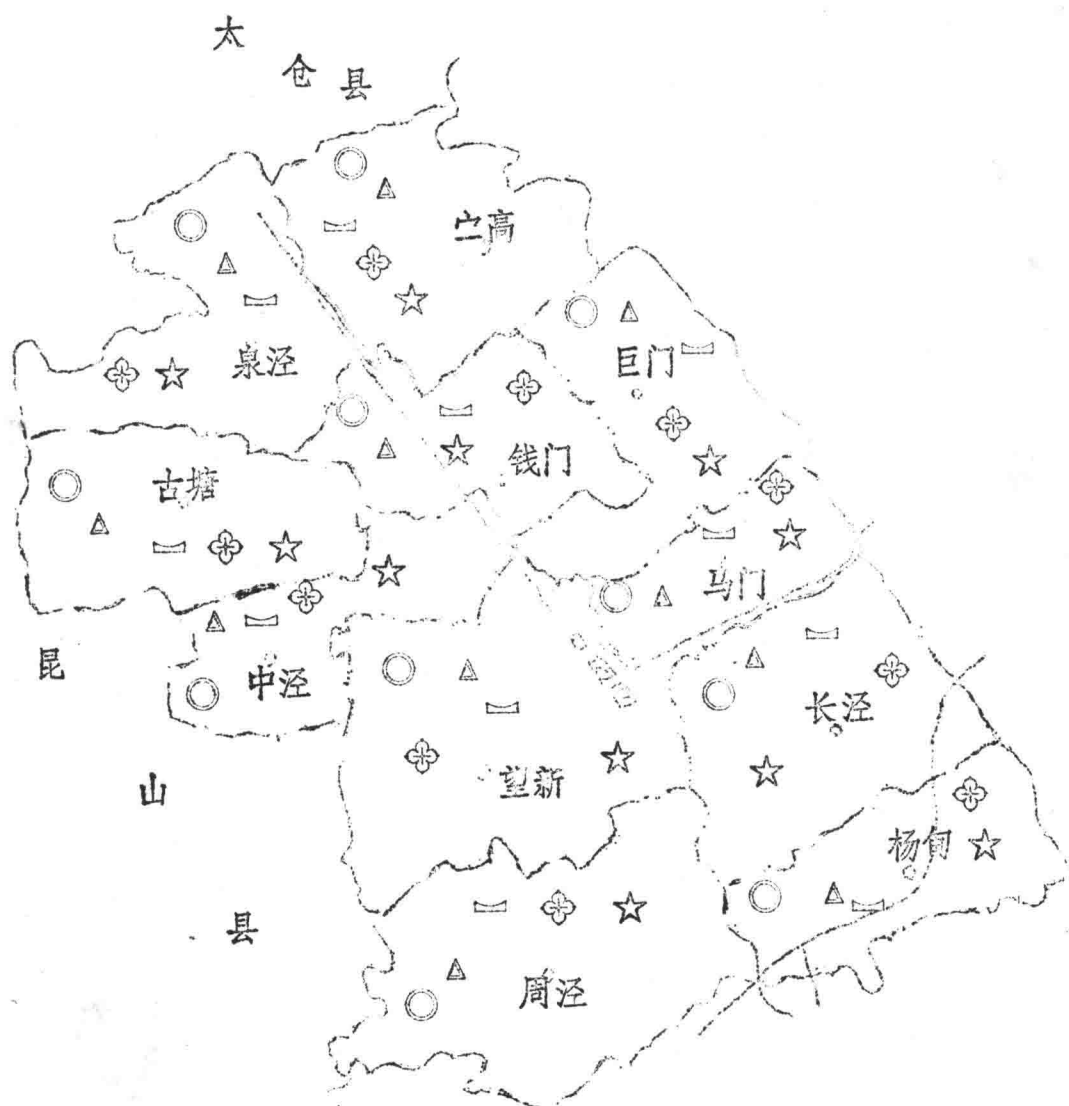
四、本乡卷所用文字基本忠实于讲唱者吴语原音，个别土语无规范化文字，且用谐音白字代替并附注释。

望新乡在嘉定县的地理位置

1 : 220000



望新乡各村民间文学分布情况



图例

- 故事、传说
- △ 歌谣
- 谚语
- ✿ 故事讲述者
- ☆ 歌谣演唱者

(具体数字见附表)

望新乡民间文学集成工作人员名录

民间文学集成领导小组：

- 组 长：金秀英 （副乡长）
副组长：许德林 （乡党委宣传干部）
张安铨 （乡文化站站长）
组 员：杨阿桃 （乡老龄问题委员会副主任）
卫家来 （乡文化站工作人员、
《望新志》编写人员）
李金元 （尻乡广插站编辑）
罗雪明 （尻乡广插站编辑）

《乡卷》采编组：

- 组 长：张安铨
主 编：卫家来
采访成员：张安铨 男 42岁 高中
许德林 男 31岁 大学
杨阿桃 男 54岁 初识
卫家来 男 36岁 初中
李金元 男 27岁 高中
罗雪明 男 35岁 初中

编辑整理：张安铨 卫家来 邵声扬 查思仁（美术）

打印装订：洪建英 黄祥宝 吴奇新 浦忠贤 徐家骏

各村采访联络员：姚金火 姚根度 陶培娟 浦秀兰 钱振惠

严雪康 李金妹 唐继德 周惠琴 沈洪兵 周桂元

徐惠良 戴永芳 陆建英 沈玲荣 吕英江 张文超
钱其仁 高月凤 庄培华 张惠琴 龚 明

望新乡各村民间文学分布情况表

数量 村名	项目	故事传说 (只)	歌谣 (首)	谚语	故事讲述者 (人)	歌谣演唱者 (人)
泉泾		7	200		2	27
古塘		2	81		1	10
兰高		13	87		4	7
巨门		7	40		2	3
周泾		10	47		3	6
长泾		1	32		1	4
杨甸		3	32		1	7
钱门		8	30		2	6
望新		5	13		2	3
马门		6	8		2	2
中泾		8	34		3	8
水产					1	
合 计		70	604		24	83

望新乡民间文学集成故事传说讲述者统计表
(入 卷)

讲述者 姓 名	性 别	年 龄	文化 程度	地 址	职 业	采访时间	搜 集 人
姚文彬	男	50	高小	长泾刘家	农	87.4.20	乡采编组
张福元	男	62	小学	钱门后泾	农	87.5.3	乡采编组
季世忠	男	58	小学	乡拆迁组	农	87.7.6	乡采编组
姚阿秀	女	83	文盲	泉泾野鸭浜	农	86.9.25	乡采编组
高文虎	男	55	初识	亡高西横泾	农	86.12.25	乡采编组
徐官宝	男	44	初小	中泾周家	农	87.4.16	乡采编组
陶伟泉	男	57	高小	周泾周泾	农	87.7.6	乡采编组
郑孝平	男	40	初中	钱门高巷	农	87.8.3	乡采编组
姚文生	男	72	文盲	亡高姚湾	农	87.4.6	乡采编组
王美芳	女	61	初中	亡高张严	农	87.4.6	乡采编组
陆志祥	男	66	初识	周泾陆家	农	87.4.14	乡采编组
包惠生	男	79	古读	巨门马陆泾	农	87.4.27	乡采编组
苏杏娟	女	52	初识	巨门卫家	农	87.4.27	乡采编组
查明秀	男	77	初识	望新白墙	农	87.7.27	乡采编组
苏根林	男	81	文盲	泉泾横泾	农	87.3.25	县学习班
陆爱宝	女	78	文盲	泉泾横泾	农	87.3.25	县学习班
赵阿宝	女	72	文盲	泉泾横泾	农	87.3.25	县学习班
陈宝昌	男	76	文盲	中泾木杓浜	农	87.4.16	乡采编组
陈生元	男	60	初小	马门梅园	农	87.4.23	乡采编组
侯秋英	女	55	文盲	泉泾南泾	农	87.3.25	县学习班
汤阿珍	女	59	文盲	泉泾横泾	农	87.3.25	县学习班
金林生	男	74	初识	中泾肖泾桥	农	87.4.17	乡采编组

徐惠珍	女	75	文盲	二高曹家泾	农	87.4.6	乡采编组
周月珍	女	52	文盲	泉泾斜泾	农	87.3.26	县学习班
姚阿宝	女	70	文盲	古塘戴家	农	87.4.4	乡采编组
陈玲宝	女	79	文盲	泉泾双泾	农	86.10.6	乡采编组
陈宝昌	男	76	文盲	中泾木杓浜	农	87.4.16	乡采编组
王惠山	男		文盲	巨门王家	农		县提供
邱二宝	女	52	文盲	泉泾双泾	农	86.9.25	乡采编组
孙元进	男	83	初识	长泾孙陆	农	87.4.21	乡采编组
袁有学	男	62	文盲	长泾长泾	农	87.4.21	乡采编组
丁世芬	男	77	初识	泉泾九千楼	农	86.9.25	乡采编组
张阿大	女	71	文盲	二高曹家泾	农	87.4.6	乡采编组
张金生	男	59	初识	长泾徐朱	农	87.4.20	乡采编组
洪国栋	男	65	小学	周泾西洪	农	87.4.13	乡采编组
姚文生	男	72	文盲	二高姚湾	农	87.4.6	乡采编组
朱云鹏	男	55	初识	钱门后泾	农	87.5.3	乡采编组
周月珍	女	52	文盲	泉泾斜泾	农	87.3.25	县学习班
姚文彬	男	50	高小	长泾刘家	农	87.4.21	乡采编组
张福元	男	62	小学	钱门后泾	农	87.5.3	乡采编组
陆永福	男	73	初识	钱门后泾	农	87.5.3	乡采编组
顾阿大	女	80	文盲	泉泾九千楼	农	87.3.25	县学习班
邱阿宝	女	69	文盲	泉泾牛头泾	农	87.3.26	县学习班
邵文英	女	63	初识	杨甸杜宅	农	87.4.9	乡采编组

望新乡民间文学歌谣演唱者统计
(入 卷)

演唱者 姓名	性别	年龄	文化程度	地址 (村、队)	职业	讲唱时间	搜集者
杨阿林	女	63	文盲	古塘徐公	农	86.9.13	乡采编组
侯秋英	女	55	文盲	泉泾南泾	农	86.9.25	乡采编组
陈胜元	男	60	初小	马门梅园	农	87.4.23	乡采编组
吴小妹	女	72	文盲	亡高西亡家	农	86.10.10	乡采编组
徐宝文	女	65	文盲	泉泾纪家	农	87.7.6	乡采编组
毛福田	男	80	文盲	古塘徐公	农	86.9.13	乡采编组
苏杏娟	女	52	初识	巨门卫家	农	87.4.27	乡采编组
凌美英	女	59	文盲	中泾木杓浜	农	87.4.16	乡采编组
金林生	男	74	初识	中泾肖泾桥	农	87.4.17	乡采编组
陈阿宝	女	66	文盲	古塘戴家	农	87.4.4	乡采编组
杨阿桃	男	54	初识	乡政府	农	86.9.25	乡采编组
朱兆祥	男	56	文盲	泉泾庄浜	农	87.3.27	县学习班
沈阿妹	女	71	文盲	泉泾杨泉泾	农	87.3.25	县学习班
陈云芳	女	57	文盲	中泾肖泾桥	农	87.4.17	乡采编组
姚根度	男	63	初识	泉泾杨泉泾	农	86.10.6	乡采编组
姚小度	女	71	初识	泉泾牛头泾	农	87.3.26	县学习班
张秀珍	女	52	初小	泉泾庄浜	农	87.3.26	县学习班
包惠生	男	79	初识	巨门马陆泾	农	87.4.27	乡采编组
石雪荣	男	60	高小	巨门朱家	农	87.4.27	乡采编组
徐学武	男	54	高小	钱门徐家	农	87.5.3	乡采编组
姜阿妹	女	60	文盲	泉泾野鸣浜	农	86.10.25	乡采编组

倪惠芬	女	54	文盲	亡高西亡家	农	86.10.10	乡采编组
顾企安	男	51	高小	马门吴塘	农	87.4.23	乡采编组
范小妹	女	81	文盲	古塘界泾	农	87.4.3	乡采编组
戴道妹	女	69	文盲	古塘戴家	农	87.4.4	乡采编组
杨永泉	男	59	文盲	泉泾斜泾	农	87.3.25	县学习班
吕小娣	女	66	文盲	中泾陈家	农	87.4.17	乡采编组
查明秀	男	77	文盲	望新白墙	农	87.7.27	乡采编组
张惠明	男	65	初中	周泾张泾	农	87.4.13	乡采编组
朱妙金	女	64	文盲	古塘戴家	农	87.4.4	乡采编组
朱敬生	男	70	文盲	古塘和平	农	87.4.3	乡采编组
杨惠琴	女	83	文盲	亡高西横泾	农	86.10.6	乡采编组
杨全宝	女	80	文盲	周泾朝阳	农	87.4.13	乡采编组
张明珏	男	55	初识	钱门后泾	农	87.5.3	乡采编组
陆志祥	男	66	初识	周泾陆家	农	87.4.14	乡采编组
施言珍	女	64	文盲	周泾金家	农	87.4.14	乡采编组
赵阿宝	女	72	文盲	泉泾横泾	农	87.3.25	乡采编组
沈阿妹	女	71	文盲	泉泾杨泉泾	农	87.3.25	县学习班
凌凤飞	男	77	文盲	中泾木杓浜	农	87.4.16	乡采编组
唐德正	男	46	文盲	中泾木杓浜	农	87.4.16	乡采编组
管云斌	女	54	文盲	望新塘桥	农	87.5.6	乡采编组
姚阿秀	女	83	文盲	泉泾野鸭浜	农	86.10.6	乡采编组
韩根寿	男	79	文盲	泉泾双泾	农	86.9.25	乡采编组
苏阿小	男	66	文盲	古塘谢家	农	87.4.3	乡采编组
徐海根	男	84	文盲	望新呈巷	农	87.5.6	乡采编组
薛杏娣	女	51	文盲	泉泾牛头泾	农	87.3.26	县学习班
王美芳	女	61	初中	亡高张严	农	87.4.6	乡采编组

附：望新乡山歌手、故事手简介

1、山歌手陈玲宝

照

陈玲宝，女，七十九岁。农民，文盲。家住泉泾村双泾生产队。从小聪明，跟父母、祖上及村里的老山歌手学唱山歌。年轻时力大胜如男子，片逢灯会时，不但唱山歌，还能挥舞滚灯，是村里出名的山歌手。她能唱长篇山歌《邵生关》（谐音）、《采桑》及对歌、短歌数十首。长篇山歌《采桑》共一百零八只四句头，由于年代久远，四十余年未曾练唱，至今回忆出三十余只四句头，有待以后专题搜集。

2、山歌手姚阿秀

照

片

姚阿秀，女，八十三岁。农民，文盲。家住泉泾村野鸣浜生产队。年轻时曾做过喜娘，村上人称她有一肚皮山歌。她自己也说如果笃笃定定回忆唱，三天三夜也唱不完。至今虽八十多岁，但身体强健，耳不聋眼不花，口齿清楚；虽不识字，但记忆力极强，《十二月花名望郎》、《十二月长工歌》《嫂捉奸，十别郎》等几十句头的山歌能一口气唱出来，至于短山歌则可随口唱出数十首。

3、山歌手杨惠琴

杨惠琴，女，八十二岁。农民，文盲。家住
亡高村西横泾生产队。从小四、五岁就学唱山歌。
家里生活十分贫苦，后给人家做童养媳。曾拜师
学唱山歌。十三、四岁时唱山歌已远近出名。干
活时人们请她在树荫下专门唱山歌，她的生活由
大家给包做了。乡采编组去年第一次对她采访是
突然的，她在毫无准备的情况下，一下子就唱出
了《采桑》（小）、《相对小红娘》、《孟姜女》、《十二块汗巾》
等数十句的山歌及十多只短山歌。以后还在县学习班上作过示范演唱。

照

片

4、山歌手姚文生

姚文生，男，七十二岁。农民，文盲。家住
亡高村姚湾生产队。年轻时酷爱山歌，性情爽朗。
至今虽过古稀之年，仍独居河边草屋。喜欢劳动
有一小船常外出拣柴及下河掏砖头等。采编组第
一次上门，他整整唱了一个上午两卷磁带。几十
只长短山歌。其中一只《十叹》足足唱了半个小
时，唱抗日战争时期人民流离失所的悲惨生活。
由于口齿不太清楚，录音也很模糊，未及整理，

照

片

待后续补。

5、山歌手戴道妹

戴道妹，女，六十九岁。农民，文盲。家住古塘村戴家生产队。采编组是闻名前去采访的。她已年交古稀，刚从杭州烧香回来。村里人都说她有一肚皮山歌。她一坐下来足足唱了三个小时，除已收集过的同样山歌外，还提供了十多只新山歌，其中一只《打胆弓》有百句之多。因录音毛病未及整理。

照

片

6、山歌手杨阿林

杨阿林，女，六十岁。农民，文盲。家住古塘村徐公生产队。是望新山歌第一个被采访者。一个上午就唱了《三十六样虫字》、《十根扁担》《哭七七》及十多只短山歌。她的泣唱使采编组对挖掘望新山歌的宝藏充满了信心。

照

片

7、山歌手杨全宝

杨全宝，女，八十岁。农民，文盲。家住周泾村朝阳生产队。被采访时身体欠佳，但一坐下来唱山歌时却精力充沛，记忆力极强。《十二月长工歌》唱得很完全，特别是短山歌，她能介绍《结识私情东南西北》是一叠一叠的，一叠十只。她提供了颇有研究价值的讯息。

照

片

8、山歌手苏杏娟

苏杏娟，女，五十二岁。尻籍昆山县蓬阁镇。现在巨门村卫家生产队。农民，初识文化。从小跟其母学唱山歌，十多岁时也是远近闻名的山歌手。还能讲述多只传说故事。采访时一口气唱了三个多小时。从《一粒小麦》、《一棵棉花》唱起不间断地唱了二十多只，讲了五只故事。现有多只入卷。她在五十年代曾出席过县以上的山歌演唱会，是我乡年纪最轻的山歌手。

照
片

9、山歌手倪惠芬

照
片

倪惠芬，女，五十四岁。亡高村西亡家生产队农民，文盲。她从小喜欢唱山歌、唱戏。解放初曾积极参加文艺演出，报考过剧团。喉咙响亮动听，山歌风味十分浓厚。县文化馆曾多次去采访过她，进行山歌曲调采风。这次她入卷的不但有老山歌，还有不少解放后的新民歌，是我乡演唱山歌的佼佼者。

10、山歌手侯秋英

侯秋英，女，五十五岁。泉泾村南泾生产队农民，文盲。她从小喜欢唱山歌，十多岁时已出名。虽然三十多年不练唱了，但仍嗓音清脆，记忆犹新。去年乡采编组已收集过她多只短山歌，今年县学习班采访她时又唱了不少新记起的山歌，